Ave

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Ave María Purísima

1- Saludo muy frecuente, sobre todo entre las mujeres, cuando alguien entraba en casa de otra persona. Equivalente a "¿Se puede?".

2- También podía usarse como exclamación de sorpresa o de escándalo.

Ver: ¿Quién hay?

• —¡Ave María Purísima! —Oy, Carmen. Sin pecado concebida. Pasa, pos si nô te esperaba hasta mañana.

• ¡Ave María Purísima! ¡Pero cómo me vienes! Anda, vete pa tu casa y quítate to esa mierda d'encima que me paces lo mesmito qu'un júngaro.

Campos semánticos: Saludos Sociedad

Comentarios:

A veces quien lo decía entraba en la casa y ya dentro soltaba el saludo, pero más frecuentemente lo decía en la puerta, desde la calle, y antes de entrar esperaba la respuesta de quienes estaban en casa, que invariablemente era: "Sin pecado concebida".

Este saludo durante siglos fue muy frecuente en toda España. Hoy en Peraleda ya se ha casi perdido, pero se mantiene como fórmula obligatoria cuando una persona lleva una capillita portátil a la siguiente casa de la lista.

Origen: Se usa en toda España.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com